



Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/46/915  
7 May 1992  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок шестая сессия  
Пункт 68 повестки дня

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ  
МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства  
Югославия при Организации Объединенных Наций от 6 мая 1992 года  
на имя Председателя Совета Безопасности

Настоящим имею честь препроводить направленную Вам ноту вышеуказанного Представительства от 27 апреля 1992 года (приложение I) и заявление, принятое 27 апреля 1992 года на совместном заседании Скупщины СФР Югославии, Народной Скупщины Республики Сербия и Скупщины Республики Черногория (приложение II).

Буду признателен за распространение настоящего письма и прилагаемых к нему документов в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 68 повестки дня.

Драгомир ДЖОКИЧ  
Посол  
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Nota Постоянного представительства Югославии при Организации  
Объединенных Наций от 27 апреля 1992 года на имя  
Генерального секретаря

Постоянное представительство Социалистической Федеративной Республики Югославия (Федеративной Республики Югославии) при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь информировать о следующем:

Скупщина Социалистической Федеративной Республики Югославия на своей сессии, состоявшейся 27 апреля 1992 года, провозгласила Конституцию Федеративной Республики Югославии. В соответствии с Конституцией и на основе правопреемства в отношении Югославии и законных решений Сербии и Черногории остаться в составе Югославии Социалистическая Федеративная Республика Югославия преобразуется в Федеративную Республику Югославию в составе Республики Сербии и Республика Черногория.

Строго уважая принцип преемственности в вопросе международной правосубъектности Югославии, Федеративная Республика Югославия будет и в дальнейшем осуществлять все права и выполнять все обязательства Социалистической Федеративной Республики Югославия в сфере международных отношений, включая членство во всех международных организациях и участие в международных договорах, которые ратифицировала или к которым присоединилась Югославия. Федеративная Республика Югославия как один из учредителей Организации подтверждает свою полную приверженность всемирной Организации, Уставу Организации Объединенных Наций и Советанию по безопасности и сотрудничеству в Европе (СВСЕ) как государство-участник и учредитель этого форума, а также всем документам СВСЕ, в частности Хельсинкскому Заключительному акту и Парижской хартии. Федеративная Республика Югославия будет и впредь проводить внешнюю политику Югославии, направленную на как можно более широкое и справедливое сотрудничество со всеми международными партнерами, в том числе продолжать свою деятельность в рамках Движения неприсоединения в качестве одного из государств-учредителей.

Федеративная Республика Югославия будет сотрудничать с другими участниками Конференции по Югославии, в частности в целях обеспечения скорейшего и справедливого разграничения прав и обязательств Социалистической Федеративной Республики Югославии между Федеративной Республикой Югославией и другими республиками. В то же время она предоставит возможность этим республикам, если они того пожелают, стать независимыми членами международных организаций и участниками международных договоров.

В связи с вышеизложенным дипломатические представительства, консульские учреждения и другие агентства Югославии будут и в дальнейшем осуществлять свою деятельность и представлять интересы Федеративной Республики Югославии. Дипломатическим представительствам, консульским учреждениям и другим агентствам иностранных государств и международных организаций, аккредитованных в Югославии, Федеративная Республика Югославия будет продолжать предоставлять прежний статус.

До завершения Конференции по Югославии, т.е. до достижения соглашения с республиками, которые провозгласили независимость, дипломатические представительства и консульские учреждения Федеративной Республики Югославии будут оказывать консульские услуги и выполнять другие функции в отношении физических и юридических лиц из других республик по их просьбе.

В соответствии с принятой Конституцией Федеративной Республики Югославии новыми федеральными властями будут: федеральный парламент, президент Республики, федеральное правительство и федеральные министерства.

Выборы на многопартийной основе для избрания парламентских представителей на федеральном уровне будут проведены 30 июня 1992 года. До избрания президента Республики его обязанности будет исполнять Президиум СФР Югославия в соответствии с положениями конституционного закона. До образования федерального правительства после проведения выборов на многосторонней основе в федеральный парламент его функции будет исполнять федеральный исполнительный совет. Федеральный секретариат по иностранным делам и другие федеральные правительственные учреждения будут осуществлять возложенные на них задачи до преобразования их в новые федеральные министерства, после того, как будет сформировано правительство Федеративной Республики Югославия.

Постоянное представительство Социалистической Федеративной Республики Югославии (Федеративной Республики Югославии) при Организации Объединенных Наций пользуется этой возможностью, чтобы вновь заверить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в своем весьма высоком уважении.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ЗАЯВЛЕНИЕ

**Представители народов Республики Сербии и Республики Черногория,**

**выражая волю граждан своих республик остаться в общем государстве Югославия,**

**принимая все основные принципы Устава Организации Объединенных Наций и принятого в Хельсинки Заключительного акта СБСЕ и Парижской хартии и, прежде всего, принципы парламентской демократии, рыночной экономики и уважения прав человека и прав национальных меньшинств,**

**оставаясь твердо приверженными делу мирного урегулирования югославского кризиса, хотели бы выразить в настоящем заявлении свои мнения об основных, непосредственных и долгосрочных целях политики своего общего государства, а также о его отношениях с бывшими республиками Югославия.**

**В этой связи представители народов Республики Сербии и Республики Черногория заявляют:**

**1. Федеративная Республика Югославия, являющаяся государственным международно-правовым и политическим правопреемником Социалистической Федеративной Республики Югославия, будет строго соблюдать все международные обязательства, принятые на себя СФР Югославией,**

**вместе с тем она готова полностью уважать права и интересы югославских республик, провозгласивших независимость. Признание вновь образованных государств произойдет после того, как будут урегулированы нерешенные вопросы, по которым ведутся переговоры в рамках Конференции по Югославии,**

**продолжая соблюдать все обязательства перед международными организациями и учреждениями, членом которых она является, Федеративная Республика Югославия не будет препятствовать вступлению вновь созданных государств в эти организации и учреждения, прежде всего в Организацию Объединенных Наций и ее специализированные учреждения. Федеративная Республика Югославия уважает и осуществляет права и обязанности СФР Югославия в отношении территорий Краины, которые были взяты под защиту всемирной Организацией в рамках проведения операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.**

**Кроме того, Федеративная Республика Югославия по-прежнему готова к проведению в рамках Конференции по Югославии переговоров по всем проблемам, связанным с разделением активов, т.е. общих активов и задолженности. В случае возникновения разногласий по этим вопросам федеративная Республика Югославия готова подчиняться решению Постоянного арбитражного суда в Гааге.**

2. Дипломатические и консульские представительства Федеративной Республики Югославия за границей будут продолжать непрерывно осуществлять свои функции по представительству и защите интересов Югославия. До получения дополнительных указаний все активы Югославия за границей будут по-прежнему находиться в их ведении.

Кроме того, они будут обеспечивать консульскую защиту всех граждан СФР Югославия по мере получения от них просьб об этом до окончательного урегулирования вопроса об их гражданстве.

В то же время федеративная Республика Югославия признает в полном объеме ответственность представительств иностранных государств на ее территории их дипломатическими и консульскими представительствами.

3. федеративная Республика Югославия заинтересована в восстановлении экономических, транспортных, энергетических и других потоков и связей на территории СФР Югославия. Она готова внести свой полнокровный вклад в достижение этой цели.

4. федеративная Республика Югославия не имеет никаких территориальных притязаний ни к одному из своих соседей. Уважая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и положения документов СБСЕ, она по-прежнему строго привержена принципу неприменения силы при урегулировании любых нерешенных вопросов.

5. федеративная Республика Югославия будет обеспечивать самые высокие стандарты защиты прав человека и прав национальных меньшинств, закрепленные в международно-правовых документах и документах СБСЕ. Кроме того, федеративная Республика Югославия готова предоставить национальным меньшинствам на своей территории все те права, которые будут признаны и которыми будут пользоваться национальные меньшинства в других странах - участницах СБСЕ.

6. В своих внешних сношениях федеративная Республика Югославия будет руководствоваться принципами Устава Организации Объединенных Наций, а также принципами документов СБСЕ, прежде всего принципами Парижской хартии для новой Европы. Будучи одним из основателей Движения неприсоединившихся стран, она будет и впредь привержена принципам и целям политики неприсоединения.

Она будет развивать со своими соседями отношения доверия и взаимопонимания, исходя из принципа добрососедства. В рамках демократического развития федеративная Республика Югославия, являющаяся государством свободных граждан, будет руководствоваться стандартами и достижениями Совета Европы, Европейского сообщества и других европейских институтов, в которые она намерена вступить в обозримом будущем.

Белград, 27 апреля 1992 года

Участники совместного заседания Скупщины СФРЮ,  
Народной Скупщины Республики Сербия и  
Скупщины Республики Черногория

-----